|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Leaflet: In – quarto****«My Shakespear – Мой Шекспир»****Крылатые выражения, шекспиризмы…****Составитель:****Ефимова Екатерина Евгеньевна****Руководитель: Ланкина Наталья Львовна****Т/о «Диалог культур»****Король Лир**Чтобы поймать счастье, надо уметь бегать.**\*\*\***Совсем не знак бездушья — молчаливость.Гремит лишь то, что пусто изнутри.\*\*\*Не нравится? А была ли на свете красавица, которая бы не дулась на свое зеркало?\*\*\*Ужасно одиночество в беде, Когда кругом довольные везде. \*\*\*Но горе как рукой бывает снято В присутствии страдающего брата.\*\*\*Лучше опасаться без меры,чем без меры доверять.\*\*\* | **Ромео и Джульетте**Любовь нежна? Она груба и зла. И колется, и жжется, как терновник.\*\*\*Ромео, как мне жаль, что ты Ромео!\*\*\*Но повесть о Ромео и Джульетте Останется печальнейшей на свете…\*\*\*Ромео, как мне жаль, что ты Ромео!\*\*\*Не сдуру медлим, а не в срок спешим.К подругам мы – как школьники домой, А от подруг – как с сумкой в класс зимой.\*\*\*Что значит имя? Роза пахнет розой, Хоть розой назови ее, хоть нет.**In-quarto**Во времена Шекспира существовали 2 способа печати: кварто и фолио, которые в основном различались по размеру.Ин-кварто (лат. in quarto «в четвертую часть листа», «в четвертку» от лат. quartus «четвёртый») — полиграфический термин, обозначающий размер страницы в одну четверть типографского листа, краткое обозначение 4°. На одном листе при этом помещается 4 листа (8 страниц) книги. Размеры страницы составляют 24,15 × 30,5 см. Термин также может относиться к печатным изданиям такого формата.Эпидемия чумы привела к тому, что театральные представления были запрещены. Актерские труппы распались,  | **Сон в летнюю ночь**Любовь с рассудком редко живут в ладу в наше время,Мне кажется, что у любви правдивой, чем меньше слов, тем больше будет чувства.\*\*\*О боги! Быть отвергнутой одним, Чтоб грубо быть осмеянной другим!\*\*\*Я – также, им любуясь ослепленно!\*\*\*Любовь способна низкое прощать И в доблести пороки превращать. И не глазами – сердцем выбирает: За то ее слепой изображают.\*\*\*Не мучь того, кому ты дорога!имущество их распродавалось по дешевке. Издатели воспользовались этим и приобрели по сходным ценам театральные манускрипты.В числе их была пьеса Шекспира «Тит Андроник» — первое из его произведений, попавшее в печать, но отнюдь не первое из написанных им.Так или иначе, с этого времени на книжном рынке стали появляться пьесы Шекспир. Об этом сообщает источники: [www.w-shakespear.ru](http://www.w-shakespear.ru), а также [www.w-shakespeare.ru/library/pervie-izdaniya-shekspira12.html](http://www.w-shakespeare.ru/library/pervie-izdaniya-shekspira12.html)**Words coined by Shakespeare – Слова, изобретенные Шекспиром****(Несколько примеров)** | **Гамлет, принц датский**Быть иль не быть, вот в чем вопрос.\*\*\*Ты в силе – и друзей хоть отбавляй, Ты в горе – и приятели прощай.\*\*\*Рост жизни не в одном развитье мышц. По мере роста тела в нем, как в храме, Растет служенье духа и ума.\*\*\* О, женщины, вам имя – вероломство!**\*\*\***А, впрочем, что ж, на свете нет чудес: Как волка ни корми, он смотрит в лес.**\*\*\***Он как сучок в глазу души моей! \*\*\* Подгнило что-то в Датском королевстве.**Шекспиризмы**Lie low — «залечь на дно» («Много шума из ничего»)A sorry sight — «жалкое зрелище» («Макбет») For goodness sake — «ради всего святого» («Генрих VIII»)Good riddance — «скатертью дорога» («Венецианский купец»)Whatʼs done is done — «что сделано, то сделано» («Макбет»)Break the ice — «растопить лед» (преодолеть неловкость в начале разговора, «Укрощение строптивой»)Catch a cold — «схватить простуду» «светский» Издание Филиал МБУДО «ЦРТД и Ю» ДДТ поселок Чульман, Творческое объединение «Диалог культур» , 2019-2020 уч.год |